EUROPOS
KOMISIJA

SĄJUNGOS VYRIAUSIASIS
ĮGALIOTINIS UŽSIENIO
REIKALAMS IR
SAUGUMO POLITIKAI

Briuselis, 2017 09 25
JOIN(2017) 37 final

ANNEX 6

PRIEDAS

prie

Bendro pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

dėl Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos išsamaus ir tvirtesnio partnerystės susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu

XI PRIEDAS

PAPILDOMI VIEŠIEJI PIRKIMAI, KURIEMS TAIKOMAS SUSITARIMAS

A. Europos Sąjunga:

darbų koncesijos sutartys, kurioms taikoma 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo (su pakeitimais), kai sutartis pagal šioje direktyvoje nustatytą režimą suteikia subjektas, įtrauktas į PPO sutarties dėl viešųjų pirkimų I priedėlio 1 ir 2 priedus, skirtus Europos Sąjungai. Minėtas režimas atitinka PPO sutarties dėl viešųjų pirkimų I, II, IV, VI, VII (išskyrus 2 dalies e ir l punktus), XVI (išskyrus 3 ir 4 dalis) ir XVIII straipsnius.

B. Armėnijos Respublika:

koncesijų sutartys, kurioms taikomas Viešųjų pirkimų įstatyme nustatytas režimas ir kurias suteikia subjektas, įtrauktas į PPO sutarties dėl viešųjų pirkimų I priedėlio 1 ir 2 priedus, skirtus Armėnijos Respublikai.

XII PRIEDAS

prie VII ANTRAŠTINĖS DALIES „FINANSINĖ PARAMA IR KOVOS SU SUKČIAVIMU IR KONTROLĖS NUOSTATOS“ 2 SKYRIAUS „NUOSTATOS DĖL KOVOS SU SUKČIAVIMU IR KONTROLĖS“

Armėnijos Respublika įsipareigoja, kad laikydamasi nustatytų tvarkaraščių laipsniškai suderins savo teisės aktus su toliau nurodytais Europos Sąjungos teisės aktais ir tarptautiniais dokumentais.

1995 m. liepos 26 d. Konvencija dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos

Taikomos šios konvencijos nuostatos:

– 1 straipsnis. Bendrosios nuostatos, apibrėžtys

– 2 straipsnio 1 dalis, imantis būtinų priemonių, kuriomis užtikrinama, kad už 1 straipsnyje nurodytą veiką ir dalyvavimą 1 straipsnio 1 dalyje nurodytoje veikoje, jos kurstymą ar kėsinimąsi ją padaryti būtų baudžiama veiksmingomis, proporcingomis ir atgrasomomis baudžiamosiomis sankcijomis

Tvarkaraštis: konvencijos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos įsigaliojus šiam Susitarimui.

– 3 straipsnis. Įmonių vadovų baudžiamoji atsakomybė

Tvarkaraštis: konvencijos nurodytosios nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo.

Protokolas prie Konvencijos dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos

Taikomos šios protokolo nuostatos:

– 1 straipsnio 1 dalies c punktas ir 1 straipsnio 2 dalis. Sąvokų apibrėžimai

– 2 straipsnis. Pasyvioji korupcija

– 3 straipsnis. Aktyvioji korupcija

– 5 straipsnio 1 dalis, imantis būtinų priemonių, kuriomis užtikrinama, kad už 2 ir 3 straipsniuose nurodytą veiką, dalyvavimą joje ar jos kurstymą būtų baudžiama veiksmingomis, proporcingomis ir atgrasomomis baudžiamosiomis sankcijomis

– 7 straipsnis, kiek susiję su konvencijos 3 straipsniu

Tvarkaraštis: nurodytosios protokolo nuostatos įgyvendinamos įsigaliojus šiam Susitarimui.

Antrasis protokolas prie Konvencijos dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos:

Taikomos šios protokolo nuostatos:

– 1 straipsnis. Sąvokų apibrėžimai

– 2 straipsnis. Pinigų plovimas

– 3 straipsnis. Juridinių asmenų baudžiamoji atsakomybė

– 4 straipsnis. Bausmių rūšys juridiniams asmenims;

– 12 straipsnis, kiek susiję su konvencijos 3 straipsniu

Tvarkaraštis: nurodytosios protokolo nuostatos įgyvendinamos įsigaliojus šiam Susitarimui.

Pinigų apsauga nuo padirbinėjimo

2001 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1338/2001 nustatytos priemonės, būtinos euro apsaugai nuo padirbinėjimo

2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/62/ES dėl euro ir kitų valiutų apsaugos nuo padirbinėjimo

Tvarkaraštis: nurodytosios Reglamento (EB) Nr. 1338/2001 ir Direktyvos 2014/62/ES nuostatos įgyvendinamos per 3 metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo.

Tarptautinė konvencija dėl kovos su pinigų padirbinėjimu (Ženeva, 1929 m.)

Tvarkaraštis: konvencija pasirašoma ir ratifikuojama įsigaliojus šiam Susitarimui.

PROTOKOLAS prie VII ANTRAŠTINĖS DALIES
„FINANSINĖ PARAMA
IR KOVOS SU SUKČIAVIMU IR KONTROLĖS NUOSTATOS“
2 SKYRIAUS „KOVOS SU SUKČIAVIMU IR KONTROLĖS NUOSTATOS“

Protokolas dėl terminų apibrėžčių

1. Pažeidimas – ES teisės aktų, šio Susitarimo ar pagal jį sudarytų susitarimų ir sutarčių nuostatų pažeidimas, padarytas dėl ekonominės veiklos vykdytojo veiksmo ar neveikimo, dėl kurio Europos Sąjungos bendrajam biudžetui ar jos tvarkomiems biudžetams padaroma žala, nes sumažėja ar prarandamos pajamos, gaunamos iš tiesiogiai Europos Sąjungos vardu surinktų nuosavų išteklių, arba padaromos nepagrįstos išlaidos, arba tokia žala galėtų būti padaryta.

2. Sukčiavimas:

a) išlaidų srityje – tyčinis veiksmas ar neveikimas, susijęs su:

- klaidingų, neteisingų ar neišsamių ataskaitų ar dokumentų naudojimu ar pateikimu, dėl kuriuose pateiktos informacijos neteisėtai išeikvojamos ar pasisavinamos Europos Sąjungos bendrojo biudžeto arba biudžetų, kuriuos tvarko Europos Sąjunga arba jie tvarkomi jos vardu, lėšos;

- informacijos neatskleidimu pažeidžiant konkrečią prievolę, kai poveikis toks pats, kaip aprašyta šio punkto pirmoje įtraukoje;

– netinkamu šio punkto pirmoje įtraukoje nurodytų lėšų panaudojimu kitais tikslais nei tie, kuriems jos iš pradžių buvo skirtos;

b) pajamų srityje – tyčinis veiksmas ar neveikimas, susijęs su:

– klaidingų, neteisingų ar neišsamių ataskaitų ar dokumentų naudojimu ar pateikimu, dėl kuriuose pateiktos informacijos neteisėtai sumažinamos Europos Sąjungos bendrojo biudžeto arba biudžetų, kuriuos tvarko Europos Sąjunga arba kurie tvarkomi jos vardu, lėšos;

– informacijos neatskleidimu pažeidžiant konkrečią prievolę, kai poveikis toks pats;

– netinkamai panaudojama teisėtai įgyta nauda, kai poveikis toks pats.

3. Aktyvioji korupcija – tyčinis asmens veiksmas, kai jis tiesiogiai arba per tarpininką pažada ar suteikia bet kokį pranašumą pareigūnui asmeniškai arba trečiajai šaliai, kad eidamas savo pareigas ar vykdydamas savo funkcijas jis veiktų ar neveiktų taip, kad būtų arba galėtų būti pakenkta Europos Sąjungos finansiniams interesams.

4. Pasyvioji korupcija – tyčinis pareigūno veiksmas, kai jis tiesiogiai arba per tarpininką prašo ar gauna bet kokį pranašumą asmeniškai arba trečiajai šaliai, arba priima tokio pranašumo pažadą, kad eidamas savo pareigas ar vykdydamas savo funkcijas jis veiktų ar neveiktų taip, kad būtų arba galėtų būti pakenkta Europos Sąjungos finansiniams interesams.

5. Interesų konfliktas – situacija, dėl kurios būtų galima suabejoti darbuotojo gebėjimu veikti nešališkai ir objektyviai dėl priežasčių, apibrėžtų 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių 57 straipsnyje.

6. Neteisėtai išmokėta – išmokėta pažeidžiant ES lėšoms taikomas taisykles.

7. Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) – specialus Europos Komisijos kovos su sukčiavimu departamentas. OLAF veikia nepriklausomai ir yra atsakinga už administracinius tyrimus, kuriais siekiama kovoti su sukčiavimu, korupcija ir bet kokia kita neteisėta veikla, kuria kenkiama Europos Sąjungos finansiniams interesams, kaip nustatyta 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999, ir 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamente (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų.

PROTOKOLAS

DĖL SAVITARPIO ADMINISTRACINĖS PAGALBOS MUITINĖS REIKALŲ SRITYJE

1 STRAIPSNIS

Terminų apibrėžtys

Šiame protokole:

a) muitų teisės aktai – Šalių teritorijose taikomos teisinės ar reglamentavimo nuostatos, kuriomis reglamentuojamas prekių importas, eksportas ir vežimas tranzitu ir jų įforminimas pagal bet kokį kitą muitinės režimą ar procedūrą, įskaitant draudimo, ribojimo ir kontrolės priemones;

b) prašančioji institucija – šiam tikslui Šalies paskirta kompetentinga administracinė institucija, kuri pagal šį protokolą pateikia pagalbos prašymą;

c) prašomoji institucija – šiam tikslui Šalies paskirta kompetentinga administracinė institucija, kuri pagal šį protokolą gauna pagalbos prašymą;

d) asmens duomenys – bet kokia informacija, susijusi su asmeniu, kurio tapatybė yra arba gali būti nustatyta, ir

e) muitų teisės aktus pažeidžiantys veiksmai – bet koks muitų teisės aktų pažeidimas ar bandymas juos pažeisti.

2 STRAIPSNIS

Taikymo sritis

1. Šalys pagal savo kompetenciją padeda viena kitai šiame protokole nustatyta tvarka ir sąlygomis, kad užtikrintų, kad muitų teisės aktai būtų taikomi tinkamai, visų pirma užkirsdamos kelią muitų teisės aktus pažeidžiantiems veiksmams, juos tirdamos ir su jais kovodamos.

2. Pagal šį protokolą pagalba muitinės reikalų srityje teikiama bet kokiai Šalies administracinei institucijai, kuri yra kompetentinga taikyti šį protokolą. Šia pagalba nepažeidžiamos savitarpio pagalbą baudžiamosiose bylose reglamentuojančios nuostatos ir pagalba taip pat nelaikomas keitimasis informacija, gauta pagal įgaliojimus, kuriais naudojamasi teisminės institucijos prašymu, išskyrus tuos atvejus, kai ta institucija leidžia perduoti šią informaciją.

3. Šis protokolas netaikomas pagalbai išieškant muitus, mokesčius ar baudas.

3 STRAIPSNIS

Pagalbos teikimas gavus prašymą

1. Prašančiosios institucijos prašymu prašomoji institucija pateikia jai visą svarbią informaciją, kuri gali leisti užtikrinti, kad muitų teisės aktai būtų taikomi tinkamai, įskaitant informaciją apie pastebėtus ar planuojamus muitų teisės aktus pažeidžiančius ar galinčius pažeisti veiksmus.

2. Prašančiosios institucijos prašymu prašomoji institucija praneša jai, ar:

a) iš vienos Šalies teritorijos eksportuotos prekės buvo tinkamai importuotos į kitos Šalies teritoriją, prireikus nurodydama prekėms taikytą muitinės procedūrą;

b) prekės, importuotos į vienos Šalies teritoriją, buvo tinkamai eksportuotos iš kitos Šalies teritorijos, prireikus nurodydama prekėms taikytą muitinės procedūrą.

3. Prašančiosios institucijos prašymu prašomoji institucija, laikydamasi savo teisinių arba reglamentavimo nuostatų, imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad būtų vykdoma speciali priežiūra:

a) fizinių arba juridinių asmenų, kurie, kaip galima pagrįstai manyti, atlieka ar atliko muitų teisės aktus pažeidžiančius veiksmus, arba

b) vietų, kur prekių atsargos yra arba gali būti kaupiamos taip, kad galima pagrįstai manyti, jog šios prekės gali būti naudojamos atliekant muitų teisės aktus pažeidžiančius veiksmus;

c) prekės, kurios gabenamos arba ketinama jas gabenti tokiomis aplinkybėmis, kad galima pagrįstai manyti, jog jos gali būti naudojamos atliekant muitų teisės aktus pažeidžiančius veiksmus, ir

d) transporto priemonės, kurios, kaip galima pagrįstai manyti, yra arba gali būti naudojamos atliekant muitų teisės aktus pažeidžiančius veiksmus.

4 STRAIPSNIS

Savo iniciatyva teikiama pagalba

Šalys savo iniciatyva ir vadovaudamosi savo teisinėmis ar reglamentavimo nuostatomis teikia viena kitai pagalbą, jeigu mano ją esant būtiną norint užtikrinti tinkamą muitų teisės aktų taikymą, ir visų pirma teikia turimą informaciją apie:

a) veiksmus, kuriais yra arba gali būti pažeidžiami muitų teisės aktai ir kurie gali dominti kitą Šalį,

b) naujas priemones ar būdus, naudojamus atliekant muitų teisės aktus pažeidžiančius veiksmus;

c) prekes, apie kurias žinoma, kad jos yra muitų teisės aktus pažeidžiančių veiksmų objektas;

d) fizinius ar juridinius asmenis, kurie, kaip galima pagrįstai manyti, dalyvauja ar dalyvavo atliekant muitų teisės aktus pažeidžiančius veiksmus, ir

e) transporto priemones, kurios, kaip galima pagrįstai manyti, buvo, yra arba gali būti naudojamos atliekant muitų teisės aktus pažeidžiančius veiksmus.

5 STRAIPSNIS

Perdavimas ir pranešimas

1. Prašančiosios institucijos prašymu prašomoji institucija, laikydamasi jai taikomų teisinių ar reglamentavimo nuostatų, imasi visų reikiamų priemonių, kad adresatui, gyvenančiam arba įsteigtam prašomosios institucijos teritorijoje, perduotų bet kokį dokumentą ar praneštų bet kokį sprendimą, kuriuos parengė prašančioji institucija ir kurie priklauso šio protokolo taikymo sričiai.

2. Prašymai perduoti dokumentus arba pranešti apie sprendimus pateikiami raštu oficialia prašomosios institucijos kalba arba tai institucijai priimtina kalba.

6 STRAIPSNIS

Pagalbos prašymų forma ir turinys

1. Prašymai pagal šį protokolą teikiami raštu. Dokumentai, būtini tokiems prašymams patenkinti, teikiami kartu su prašymu. Skubiais atvejais prašomoji institucija gali priimti ir žodinius prašymus, tačiau prašančioji institucija turi juos nedelsdama patvirtinti raštu.

2. 1 dalyje nurodytuose prašymuose teikiama tokia informacija:

a) prašančioji institucija;

b) prašoma pagalba;

c) prašymo objektas ir priežastys;

d) teisinės ar reglamentavimo nuostatos ir kiti teisiniai aspektai;

e) kuo tikslesni ir išsamesni duomenys apie tiriamuosius fizinius ar juridinius asmenis ir

f) svarbiausių faktų ir atliktų tyrimų santrauka.

3. Prašymai teikiami oficialia prašomosios institucijos kalba ar kita tai institucijai priimtina kalba. Šis reikalavimas netaikomas dokumentams, kurie pridedami prie prašymo remiantis 1 dalimi.

4. Jei prašymas neatitinka 1–3 dalyse nustatytų formos reikalavimų, prašomoji institucija gali prašyti jį pataisyti ar papildyti. Tuo metu kiekvienos Šalies institucijos gali nurodyti taikyti atsargumo priemones.

7 STRAIPSNIS

Prašymų tenkinimas

1. Siekdama įvykdyti prašymą suteikti pagalbą prašomoji institucija, atsižvelgdama į savo kompetenciją ir turimus išteklius, imasi tokių priemonių, kokių imtųsi veikdama savo iniciatyva arba gavusi kitos tai pačiai Šaliai priklausančios valdžios institucijos prašymą, ir pateikia jau turimą informaciją, atlieka atitinkamus tyrimus ar organizuoja jų atlikimą. Ši nuostata taip pat taikoma bet kuriai kitai institucijai, į kurią su prašymu kreipiasi prašomoji institucija, kai ji negali veikti savarankiškai.

2. Prašymai suteikti pagalbą tenkinami pagal prašomosios institucijos Šalies teisines ar reglamentavimo nuostatas.

3. Gavę kitos Šalies sutikimą ir laikydamiesi jos nustatytų sąlygų, tinkamai įgalioti Šalies pareigūnai gali atvykti į prašomosios institucijos arba bet kurios kitos 1 dalyje nurodytos susijusios institucijos patalpas, kad gautų informacijos, susijusios su veikla, kuri yra arba galbūt yra muitų teisės aktus pažeidžiantys veiksmai, ir kurios prašančiajai institucijai reikia taikant šį protokolą.

4. Tinkamai įgalioti Šalies pareigūnai gali, gavę kitos Šalies sutikimą ir laikydamiesi jos nustatytų sąlygų, dalyvauti kitos Šalies teritorijoje atliekamuose tyrimuose.

8 STRAIPSNIS

Informacijos teikimo forma

1. Prašomoji institucija prašančiajai institucijai tyrimų rezultatus teikia raštu kartu su susijusiais dokumentais, patvirtintomis kopijomis ar kita informacija.

2. Ši informacija gali būti teikiama elektronine forma.

3. Prašančioji institucija gali prašyti perduoti dokumentų originalus tik tais atvejais, kai patvirtintų kopijų nepakaktų. Šie originalai grąžinami kuo greičiau.

9 STRAIPSNIS

Prievolės teikti pagalbą išimtys

1. Galima atsisakyti teikti pagalbą arba nustatyti sąlygų arba reikalavimų, kuriuos būtina įvykdyti, kad pagalba būtų teikiama, kai Šalis mano, kad pagal šį protokolą teikiama pagalba galėtų:

a) pakenkti Armėnijos Respublikos arba valstybės narės, kurios prašoma teikti pagalbą pagal šį protokolą, suverenumui;

b) pakenkti viešajai tvarkai, saugumui, valstybės paslapčiai ar kitiems esminiams interesams, visų pirma 10 straipsnio 2 dalyje nurodytais atvejais, arba

c) atskleisti pramoninę, komercinę ar profesinę paslaptį.

2. Prašomoji institucija gali atidėti pagalbos teikimą, jei ji gali pakenkti atliekamiems tyrimams, teisminiam persekiojimui ar bylos nagrinėjimui teisme. Tokiu atveju prašomoji institucija konsultuojasi su prašančiąja institucija, kad išsiaiškintų, ar pagalba gali būti teikiama prašomosios institucijos nustatytomis sąlygomis.

3. Jei prašančioji institucija prašo pagalbos, kurios pati paprašyta suteikti negalėtų, savo prašyme ji turi atkreipti į tai dėmesį. Tuomet prašomoji institucija pasirenka, kaip reaguoti į tokį prašymą.

4. 1 ir 2 dalyse nurodytais atvejais prašomoji institucija nedelsdama pateikia savo sprendimą ir jo motyvus prašančiajai institucijai.

10 STRAIPSNIS

Keitimasis informacija ir konfidencialumas

1. Pagal šį protokolą bet kuria forma perduota informacija yra konfidenciali arba riboto naudojimo, atsižvelgiant į kiekvienoje Šalyje taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus. Šiai informacijai taikomi tarnybinės paslapties reikalavimai ir tokia pati apsauga, kaip taikoma panašiai informacijai pagal atitinkamus informaciją gavusios Šalies įstatymus ir kitus teisės aktus.

2. Asmens duomenimis gali būti keičiamasi, tik jeigu šiuos duomenis gausianti Šalis įsipareigoja juos saugoti tokiu būdu, kurį kita Šalis laiko tinkamu.

3. Laikoma, kad pagal šį protokolą gauta informacija administraciniuose ar teismo procesuose, vykdomuose dėl muitų teisės aktus pažeidžiančių veiksmų, yra naudojama taikant šį protokolą. Todėl Šalys pagal šio protokolo nuostatas gautą informaciją ir naudotus dokumentus gali naudoti kaip įrodymus protokoluose, ataskaitose, liudijimuose, teisme nagrinėjamose bylose ir teisme pateikiamuose kaltinimuose. Prašomoji institucija gali nustatyti sąlygą, kad informacija ar teisė naudotis dokumentais suteikiama tik jai apie tai pranešus.

4. Gauta informacija naudojama tik šio protokolo tikslams. Jei tokią informaciją Šalis nori naudoti kitiems tikslams, ji turi iš anksto gauti informaciją pateikusios institucijos rašytinį sutikimą. Taip naudojant informaciją laikomasi tos institucijos nustatytų apribojimų.

11 STRAIPSNIS

Ekspertai ir liudytojai

Prašomoji institucija gali leisti, kad administraciniuose ar teismo procesuose, susijusiuose su sritimis, kurioms taikomas šis protokolas, kaip ekspertas arba liudytojas dalyvautų, neviršydamas jam suteiktų įgaliojimų, kitos Šalies pareigūnas ir pateiktų dalykinius įrodymus, dokumentus ar patvirtintas jų kopijas, kurių gali reikėti tuose procesuose. Prašyme turi būti konkrečiai nurodyta, į kurią teismo ar administracinę instituciją pareigūnui reikia atvykti, dėl kokių klausimų ir kokiu statusu (nurodomos pareigos ir kvalifikacija).

12 STRAIPSNIS

Pagalbos teikimo išlaidos

Šalys atsisako visų reikalavimų viena kitai atlyginti pagal šį protokolą patirtas išlaidas, išskyrus, kai tinkama, išlaidas ekspertams ir liudytojams bei vertėjams žodžiu ir raštu, kurie nėra valstybės tarnautojai.

13 STRAIPSNIS

Įgyvendinimas

1. Įgyvendinti šį protokolą pavedama atitinkamai Armėnijos Respublikos muitinei ir Europos Komisijos kompetentingoms tarnyboms bei valstybių narių muitinėms. Jos sprendžia visus protokolo įgyvendinimo praktinių priemonių ir tvarkos klausimus, atsižvelgdamos į taikytinus įstatymus ir kitus teisės aktus, ypač asmens duomenų apsaugos.

2. Šalys tariasi ir informuoja viena kitą apie įgyvendinimo priemones, priimtas pagal šio protokolo nuostatas.

3. Europos Sąjungoje šio protokolo nuostatomis nedaromas poveikis Europos Komisijos kompetentingų tarnybų ir valstybių narių muitinių keitimuisi informacija, gauta pagal šį protokolą. Armėnijos Respublikoje šio protokolo nuostatomis nedaromas poveikis Armėnijos muitinių keitimuisi informacija, gauta pagal šį protokolą.

14 STRAIPSNIS

Kiti susitarimai

Šio protokolo nuostatos yra viršesnės už bet kurio dvišalio savitarpio pagalbos susitarimo, kuris yra arba gali būti sudarytas tarp atskirų valstybių narių ir Armėnijos Respublikos, nuostatas, jei pastarųjų susitarimų nuostatos yra nesuderinamos su šio protokolo nuostatomis.

15 STRAIPSNIS

Konsultacijos

Dėl klausimų, susijusių su šio protokolo aiškinimu ir įgyvendinimu, Šalys konsultuojasi viena su kita, kad juos išspręstų pagal šio Susitarimo 126 straipsnį įsteigtame Muitinės pakomitetyje.